Letter from the Chair

Warm greetings to all from Valpo! This past year has been a productive one, both for our students and faculty. FLL students in record numbers have received prestigious Fulbright grants to teach and study abroad. FLL faculty have been particularly prolific in terms of publications and conference presentations. Our Classics program has undergone a substantial curricular transformation, evolving into Greek and Roman Studies. The LRC has created new programming that makes this special space even more inviting to our students. Finally, our efforts in conducting a faculty search in German have brought a new colleague, Professor Josiah Simon, to our ranks. You can read more about him and other FLL news in the following pages.

As we look to the coming year, important conversations about the future of General Education at Valpo are beginning to take shape as we work towards putting a revised program in place by fall 2020. In making our case for the many values of foreign language study, we would very much like to highlight the voices and experiences of our alumni. If you would like to share with us and the rest of campus the impact that your knowledge of other languages and cultures has had on your personal and professional lives, please consider participating in our Alumni Survey at: valpo.edu/foreign-languages-and-literatures/alumni-survey

We hope you can join us at our Homecoming Open House to celebrate the many accomplishments of our faculty and students, while reminiscing about your own experiences in FLL. In the meantime, please stay in touch and let us know about all the wonderful things you are doing outside Valpo.

Sincerely, Timothy J. Tomasik

Valpo’s Classics Program is now “Greek and Roman Studies”

Valpo’s newly designed Classics program is now “Greek and Roman Studies” – Classical languages and ancient cultures for the global, modern student. Under the leadership of Prof. Alannah Karas who joined the department in 2017, we now offer an updated and streamlined major and minor in Greek and Roman studies. Students in the program will have opportunities to explore many different aspects of the cultural relevance and enduring heritage of the civilizations, literature, languages, history, and archaeology of ancient Greece and Rome. Students can take Ancient/Biblical Greek, Latin, or both, as well as focused courses such as Tales of Heroism: Greek and Roman Epic Poetry, Antiquity on Stage: Drama in Greece and Rome, Greece and Rome on Film, or a Topics course on diversity in the ancient Mediterranean. Students can also explore the practical applications of their major through courses such as Greek and Latin Roots of English, continuing AIA lectures, and various leadership and internship opportunities such as Eta Sigma Phi and the Greek and Roman Classics Club.

For details on the new Greek and Roman Studies program, visit: valpo.edu/foreign-languages-and-literatures/greek-and-roman-studies/
Fulbright Awards

A record eight Valpo graduating seniors and recent alumnae have received Fulbright U.S. Student Program awards for English Teaching Assistantships for the 2018–2019 academic year from the United States Department of State and the William Fulbright Foreign Scholarship Board. The Department of Foreign Languages and Literatures congratulates these students, most especially the five whom we count among our own!

- **Maia Moore ’18**, Chinese and Japanese studies, received an award to teach in Taiwan where she will head after she completes her U.S. Foreign Service Internship in D.C. over the summer.
- German majors **Kelsi Hook ’17** and **Ariana Moore ’18** received awards to teach in Germany. Ariana will spend the year teaching in Niedersachsen. Kelsi’s placement will involve teaching refugees and immigrants in Germany.
- **Kathleen Prahlow ’17**, Spanish and secondary education, with a minor in TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages) received an award to teach in Mexico. **Kortney Cena ’18**, global service with minors in engineering and Spanish, received an award to teach in Malaysia.

Letras Literary Magazine

The Spanish literary magazine Letras is celebrating its 10th anniversary since its birth, and many Spanish students helped celebrate during Spanish Poetry Day, on April 23. This issue included 10 Spanish students’ poems in Spanish, and the winner of the Best Letras Poem was Carmen Vincent, who is a Communication major. As part of the celebration, the Advisory Board, composed of Prof. Miguel-Pueyo (Director), Prof. Lopez-Martín (Maquetacion y Diseno), and senior Brittany Barrett (Editor) are working on making Letras part of the Valpo Scholar platform, so that it can be accessible from anywhere in the world. [valpo.edu/foreign-languages-and-literatures/spanish/letras/](valpo.edu/foreign-languages-and-literatures/spanish/letras/)

New German Faculty Member – Prof. Josiah Simon

Professor Josiah Simon received his Ph.D. from the University of Oregon. His dissertation is entitled “Franz Rosenzweig’s Hegel and the State: Biography, History and Tragedy” and he currently has a book in progress: “Thinking in Stations: The Tragic Dimension of Franz Rosenzweig’s Hegel and the State - In the Context of his Friendship with Hans Ehrenberg [Harmut Spanner Verlag, Germany]. Prof. Simon’s research interests include: Early 20th-century German Literature and Thought (Weimar Period); German Jewish Studies and Religious Thought; 19th century German Literature and Thought; German Cinema (Weimar; New German Cinema); German Philosophy. Along with several language classes, Prof. Simon will be teaching the German Senior Seminar this fall and his foreign language colleagues are very pleased to welcome him to the department.

Informal Language Practice in the LRC

Thanks in part to the beautiful facility we enjoy in the Arts & Sciences Building, the Language Resource Center (LRC) has been able to enhance and expand the student learning experience since the center opened its new doors in 2012. Beyond language practice through traditional tutoring, we offered new programs in 2017-2018 for informal language practice. Most programs were in fact led by language students. Here’s a sampling:

- **Yoga en español**
- American Sign Language Group
- Social Latin Dance Class in Spanish
- Mahjong Lessons
- **Le Goûter** French Conversation Hour

For 2018-2019, students have expressed an interest in leading programs such as baking lessons in German, yoga en français, and even a Portuguese language group.

Learn more: [valpo.edu/language-resource-center](valpo.edu/language-resource-center)
Debra Ames presented at the Indiana Foreign Language Teachers Association conference in Indianapolis ("Teaching Don Quijote: Three Days, Three Ways") and at the Southeast Coastal Conference on Languages and Literatures ("The Specter of Impunity in Operacion Hamlet"). She also traveled to Salamanca Spain this past summer to present at the conference of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese.

Katrin Fuchs gave a presentation titled "The Luther Myth" at the Berkeley Germanic Linguistic Roundtable in April and a talk titled "Language History as a History of Diversity" at the Germanic Linguistics Annual Conference at Penn State in May. Additionally, she published an article titled "Word Order in Dependent Clauses in Texas German" in the Journal for Dialectology and Linguistics.

Randa Duvick participated in the French Colonial Studies conference in Mobile, Alabama in October 2017, presented at the AATF conference in St. Louis in July 2017, and presented at IFLTA in November 2017. She also presented a workshop on using contemporary music in French-language classes at the VU French teachers workshop as well as at the Philadelphia AATF chapter spring workshop.


Allannah Karas presented a paper entitled "Aeschylus’ Hidden Muse: Agamemnon 104-106" at the Classical Association of the Middle West and South in Albuquerque, New Mexico, in Spring 2018.


Alberto López Martín published a paper on Chilean comics during Pinochet’s regime in the Revista de Investigaciones Literarias y Culturales (Universidad Simón Bolívar, Venezuela; February 2018). Also, he presented a paper on recent Sahrawi poetry and its connections with the Spanish 15-M movement at the annual Modern Language Association Convention in New York (January 2018), as well as two more papers: an ecocritical study of “Lo que (me) está pasando,” a Spanish graphic novel by Miguel Brieva, at the Cincinnati Conference of Romance Literatures (April 2018), and “Vanguardia y compromiso poético en la obra de María Salgado,” at the Kentucky Foreign Language Conference (April 2018).

Timothy Malchow was invited to lead two workshops on the topic of managing small language programs. The first, with Prof. Jennifer Redmann of Franklin and Marshall College, took place at the German Studies Association Conference in Atlanta, GA. The second, with Prof. Megan Ferry of Union College and Prof. Denise McCracken of St. Charles Community College, was at the Summer Seminar North of the Association of Departments of Foreign Languages in East Lansing, MI. Dr. Malchow also presented on using STEM texts in the language and literature curriculum at the annual convention of the American Council on the Teaching of Foreign Languages in Nashville, TN. In October, he traveled in Germany with President Mark Heckler and other administrators on the occasion of the 500th anniversary of the start of the Protestant Reformation.

Carlos Miguel-Pueyo published a chapter titled “De lo local a lo universal: hacia una teoría global de los romanticismos transatlánticos,” in the book Escrituras locales en contextos globales. I. Literaturas, lecturas y sujetos en tránsito, edited by Claudia Hammerschmidt, and released in 2018. He also presented a paper titled “Guerrero de alas blancas: hacia una poética pictórico-musical martiana,” at the XXII Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos, at the Universidad de Granada, Spain, in June 27th-29th, 2018. Prof. Miguel-Pueyo was nominated by the VU Alumni Association for the Distinguished Teaching Award, and also awarded a VUAA Faculty Development Grant to present his paper titled “Soñando caminos en soledad: hacia una poética metafísica del poeta moderno,” at the VIII Coloquio: El pensamiento y la literatura del siglo XIX desde los siglos XX y XXI, at the Universitat de Barcelona, Spain, in November 2018. Within the Spanish section, Prof. Miguel-Pueyo started serving as Section Head last fall, and he will continue this coming year.

Tim Tomasik was promoted to the rank of Professor in 2018. He published the chapter “On and Off Screen: The Cinema and Media Studies Minor at Valparaiso University” in the book Exploring, Experiencing, Integrating the Arts. His article “‘Cuisine by the Cut of One’s Trousers’: Cookbook Marketing in Early Modern France” also appeared in the journal Food & History.
Valpo@Work

This past April, four foreign language alumni returned to campus to participate in Valpo@Work, an annual event sponsored by IN_Advance and the Lilly Endowment Foundation. The panel drew a large crowd of current students who were able to learn about the wide range of opportunities open to language majors, as illustrated by the diverse career paths of these particular alumni:

- **Avery Davis, ’16, Chinese & Japanese Studies, Music**, works at Concordia College New York as the Director of the President’s Office and Board Management.
- **Amy Liakopoulos, Ph.D.,’10, Spanish, History**, is Assistant Professor of Spanish and Foreign Language Program Coordinator at Indiana Wesleyan University.
- **Erika Esala, ’14, Electrical Engineering-VIEP, German**, works at Eli Lilly & Company as a Senior Engineer in the Commercialization Technology Center.
- **Chad Chenowith, ’05: Classics, Sec. Education**, works as a Latin Teacher & Speech Team Head Coach at Bishop Dwenger High School in Fort Wayne, Indiana.

If you are interested in returning to campus to speak with current students, please contact the department:

Timothy.Tomasik@valpo.edu

Alumni Highlights

Dr. Amy Liakopoulos ’10 (Spanish, History) returned to campus to serve as speaker for the Phi Beta Kappa induction ceremony. She teaches Spanish at Indiana Wesleyan University.

Ricky Baron ’04 (French, Secondary Education) works at the Chicago Canadian Consulate.

Wendy Albrecht ’02 teaches French at Holy Innocents’ Episcopal School in Atlanta.

Maria Pallick Brewer ’95 (IECA, Spanish) was named US Ambassador to Sierra Leone in 2017.

Chad Chenowith ’05 (Classics), a Latin teacher in Fort Wayne, Indiana, spoke at Valparaiso TEDx this spring and came back as a guest panelist for Valpo@Work.

Makenna Fiedler ’18 (Spanish, Psychology) will attend graduate school at Roosevelt University to earn a master’s degree in Industrial/Organizational Psychology.

Taylor Adams ’18 (Spanish, Meteorology) will pursue a master’s degree in atmospheric science while researching mesoscale meteorology at Texas Tech University.

Tyler Ingersoll ’17 (German, International Business) works in Rockford, MI at Mahle Industries, Inc., a German Tier I automotive supplier, as a Buyer/Aftermarket & Service Analyst.

Julissa Busch (German) will be working at the International Office of the Hochschule Reutlingen in Reutlingen, Germany.

William Levi ’18 (German, International Business) will be working at the International Center of the Hochschule Aalen in Aalen, Germany.

Two students, Erin Brown and Karina Calvillo, were honored this spring as co-recipients of the Judith Peters Aprender ayudando award for their outstanding commitment to using their Spanish to serve others.

Alumni Updates

We invite you to send us your update at valpo.edu/foreign-languages-and-literatures/alumni